

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ
Директор института филологии и
социальных коммуникаций
Перетятая О.С.
« 12 » декабря 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам

По направлению подготовки—45.04.02 Лингвистика

**Программа магистратуры— Лингводидактика и межкультурное образование
(английский язык)**

Квалификация выпускника— магистр

Форма обучения— очно-заочная

Курс 3 (7 семестр)

Разработчик
доцент кафедры теории и практики
перевода Харченко Л.И.
преподаватель кафедры теории и
практики перевода Зайцева А.Ю.
Заведующий кафедрой
теории и практики перевода
Л.И. Харченко
Протокол
от « 10 » декабря 2024 г. № 4

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Профессиональные	
ПК-1 Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	ПК-1.1. Использует новые педагогические технологии воспитания и обучения, а также общие принципы организации обучения переводу. ПК-1.2. Применяет новые педагогические технологии на практике при планировании занятий по письменному и устному переводу. ПК-1.3. Владеет дидактическими и методическими приемами формирования коммуникативной, текстообразующей, межкультурной и технической компетенциями будущих переводчиков.
ПК-2 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях	ПК-2.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения. ПК-2.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов

дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования	обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам. ПК-2.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной и межкультурной коммуникации. ПК-2.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межкультурной и межкультурной коммуникативной компетенции
--	--

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Лингводидактика как общая теория обучения ИЯ. Языковая личность как центральная категория лингводидактики.	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Тема 2. Классификация лингводидактических средств обучения иностранному языку. Функции средств.	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Тема 3. Мотивация, средства мотивации в процессе обучения иностранному языку.	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Тема 4. Методы обучения, лингводидактические средства реализации методов в процессе обучения иностранному языку.	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Тема 5. Современные технологии в деятельности учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Тема 6. Современное лингвистическое образование как ценность, процесс, результат, система.	ПК-1 ПК-2	Устный опрос, выполнение практических заданий, написание самостоятельных работ.
Текущая аттестация	ПК-1 ПК-2	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ПК-1 ПК-2	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ПК-1	<p>Знает: принципы построения и конструктивную специфику педагогических систем и технологий; сущность и приоритетные стратегии организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Умеет: обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Владеет: традиционными методами и инновационными технологиями обучения и воспитания студентов высшей школы с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>
ПК-2	<p>Знает: современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; методики, технологии и приемы обучения иностранному языку, а также методику их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность; современные технологии и средства обучения иностранным языкам</p> <p>Умеет: конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам; осуществлять оценку сформированности способности к межкультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеет: навыками конструирования образовательных технологий и приемов формирования межкультурной коммуникации; использовать средства обучения иностранным языкам</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Практические занятия	-	40	-
Тестовый контроль	-	10	-
Самостоятельная работа студента	-	20	-
Экзамен	-	30	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое	

		содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	
--	--	---	--

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Образец тестового задания:

1. Наука, разрабатывающая общий процесс обучения.

1. лингводидактика
2. методика преподавания ИЯ
3. педагогика
4. общая дидактика

2. Общая теория усвоения языка в условиях обучения.

1. педагогика
2. философия языка
3. лингводидактика
4. методика преподавания ИЯ

3. Методика - ... наука.

1. теоретическая
2. прикладная
3. фундаментальная
4. теоретическая и прикладная

4. Методика может быть ...

1. частной
2. общей
3. частной и общей
4. Обобщающей

5. Объект исследования методики - ...

1. условия усвоения ИЯ
2. процесс усвоения ИЯ
3. цели усвоения ИЯ
4. подходы к изучению ИЯ

6. Центральная категория лингводидактики -...

1. языковая личность
2. овладение ИЯ
3. билингвизм
4. обучение ИЯ

7. Способность человека использовать 2 и более языков как средство коммуникации в большинстве ситуаций и способность переключаться с одного языка на другой.

1. поликультуризм
2. монолингвизм
3. бикультуризм
4. Полилингвизм

8. Наличие общения с носителями языка - ... билингвизм.

1. неконтактный
2. контактный
3. субординативный
4. продуктивный

9. «Межязыковая гипотеза» - это...

1. гипотеза промежуточного языка
2. гипотеза «идентичности»
3. контрастивная гипотеза
4. такой гипотезы не существует

10. Лексика, обозначающая отсутствующие в родной культуре понятия.

1. фоновая лексика
2. безэквивалентная лексика
3. антропонимы
4. фольклор

Самостоятельная работа студентов

Организация самостоятельной работы студентов по дисциплине «Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам»
Внеаудиторная самостоятельная работа студентов заключается в следующих формах:

- изучение литературы; осмысление изучаемой литературы;
- работа в информационно-справочных системах;
- аналитическая обработка текста (конспектирование, реферирование, тезирование);
- составление плана и тезисов ответа в процессе подготовки к занятию;
- решение задач;
- проектирование;
- подготовка сообщений по вопросам семинарских занятий.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

ЭКЗАМЕН

Перечень вопросов к экзамену

1. Функции лингводидактических средств обучения иностранному языку, их роль и место в обучении иностранному языку.
2. Функции языковых, методических и технических средств
3. Функции компьютера и видеофильмов.
4. Учебник как средство обучения иностранным языкам.
5. Средства обучения иностранным языкам.
6. Основные типы и виды упражнений для обучения различным ВРД.
7. Раскройте методическую категорию «метод обучения».
8. Охарактеризуйте прямые методы обучения.
9. Охарактеризуйте сознательные методы обучения.
10. Охарактеризуйте интенсивные методы обучения.
11. Охарактеризуйте смешанные методы обучения.
12. Охарактеризуйте современные методы обучения ИЯ.
13. Лингводидактические средства учителя ИЯ.
13. Лингводидактические средства ученика.
14. Управление процессом обучения ИЯ.
15. Технология целеполагания.
16. Технология организации речевых связей.
17. Некоторые особенности технологического подхода.
18. Обучение фонетике. Технология формирования. слухопроизводительных навыков.
19. Обучение грамматике.
20. Слово в языке и текстовой деятельности.
21. Обучение лексике.
22. Лингводидактические средства обучения лексике.
23. Лингводидактика как общая теория обучения ИЯ.
24. Языковая личность как центральная категория лингводидактики.
25. Классификация лингводидактических средств обучения иностранному языку. Функции средств.
26. Мотивация, средства мотивации в процессе обучения иностранному языку.
27. Методы обучения, лингводидактические средства реализации методов в процессе обучения иностранному языку.
28. Современные технологии в деятельности учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам.
29. Технология обучения иностранным языкам.
30. Обучение иностранным языкам в контексте диалога культур. Формирование социальной концепции
31. Система упражнений в обучении иностранным языкам.
32. Контроль и учет знаний, навыков и умений в системе управления учебной деятельностью учащихся по овладению иностранным языком.
33. Самостоятельная учебно-познавательная деятельность учащихся. Развитие

автономии у учащихся.

34. Культурологический подход к обучению иностранным языкам.

35. Планирование урока иностранного языка. Образовательный стандарт

36. Аудиолингвальный и аудиовизуальный методы обучения иностранным языкам. Их критический анализ.

37. Сознательно-сопоставительный и сознательно-практический методы и их критический анализ.

38. Натуральный и прямой методы обучения иностранным языкам и их критический анализ.

39. Обучение иностранным языкам в контексте диалога культур.

Формирование социальной концепции

40. Проективные методы в обучении иностранному языку.

41. Дистанционное обучение иностранным языкам. Покажите его практическую значимость.

42. Инвариантные компоненты дистанционного обучения ИЯ.

43. Основные пути использования возможностей современных компьютеров в обучении иностранному языку.

44. Основные принципы работы по интерактивной технологии обучения ИЯ.

45. Технология проектного обучения.

46. Авторские педагогические технологии

47. Специфика технологий деятельностного типа.

48. Технология адаптивного обучения.

49. Технология индивидуализации и дифференциации обучения.

50. Интерактивные образовательные технологии.

51. Технология проблемного обучения.

52. Повышение мотивации учебной деятельности учащихся через активные методы и технологии обучения.

53. Принципы модульного обучения и их взаимосвязь с общедидактическими принципами.

54. Проблемы дидактического взаимодействия педагога и обучающихся в процессе модульного обучения.

55. Теоретические и прикладные аспекты использования нестандартных технологий в учебном процессе.

56. Теоретические основы игровой технологии при изучении иностранного языка.

57. Личностно-ориентированный подход в современном обучении и технология сотрудничества как коллективный способ обучения.

58. Система методов лингводидактического исследования как элементы педагогической технологии.

59. Модульная технология обучения: проблемы и решения.

60. Особенности диалоговых технологий обучения при обучении.

61. Межкультурная парадигма преподавания иностранных языков

62. Интерактивные технологии обучения иностранным языкам.

63. Проектирование и внедрение новых технологий.

64. Преимущества современных технологий. Требования, предъявляемые к

современным технологиям.

65. Когнитивные технологии.

66. Технологии педагогического взаимодействия и дидактической игры.

Специфика форм и методов в интерактивных технологиях.

67. Типология и особенности учебных проектов при обучении иностранным языкам. Учебно-исследовательские проекты.

68. Лингвистическое образование как ценность; процесс; результат; система.

69. Языковая политика в области лингвистического образования.

70. Права современного человека в образовательной системе и способности.